DIRECT DEBIT AUTHORISATION 直接付款授權書

Please complete and return this form to the party to be credited. 請依次填寫並將此授權書交給收款之一方

Name of party to be credited (The Beneficiary) 收款之一方(受益人)	Bank No. 銀行編號			Branch No. 分行編號				unt No 帳戸ご			lited		•	
YMCA of Hong Kong Christian College	更大 1 が開かれ		フューコル冊の近		化不亦人	אליןי אליןי	_3//6,11/19							
I IVICA 01 HONG RONG CHITSUM COMEGE	0	2	5	6	8	2	1	4	n	4	5	6	5	6
Name of Debtor (if other than account holder) (Student's Name) 債務人之姓名 (若非賬戶持有人) (學生姓名)	Debt	L Maria Cor's Re 人參考	feren	ce (Ca		ory fie	eld – S			low)	(Stua	lent's 編號		
Student's Name	Office Use Only													
I / We hereby authorise my /our below named Bank to effect	ct trai	nsfers	from	mv /	our a	ccour	nt to t	hat of	the a	.bove	name	ed be	nefic	iary in
accordance with such instructions as my / our Bank may														
amount of any one such transfer shall not exceed the limit in						•				•			•	
I / We agree that my / our Bank shall not be obliged to ascer				not n	otice o	of any	such	trans	fer ha	is bec	en giv	en to	me/	us.
I / We jointly and severally accept full responsibility for a	ny ov	/erdraf	t (or	incre	ase ir	exis	ting o	overdi	aft) c	n my	y / ou	r acc	ount	which
may arise as a result of any such transfer(s).														
I / We agree that should there be insufficient funds in my / $$														
entitled, in its dis-cretion, not to effect such transfer in wh	ich e	vent tl	ie Ba	ınk m	ay m	ake tl	ne usi	ıal ch	arge :	and t	hat it	may	canc	el this
authorisation at any time on one week's written notice.														
This authorisation shall have effect until further notice or un														
I / We agree that any notice of cancellation or variation of t								ve to	my/	our l	Bank	shall	be gi	ven at
least two working days prior to the date on which such cancellate the such cancel and									.—.					r
本人/吾等現授權本人/吾等之下並銀行,〔根據受益人	、小時	給予	下人/	音等	銀行	乙指	14) E	ヨ本ノ	ノ音等	身賬月	コ内戦	專賬了	上迎	[受益
人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。														
本人/吾等同意本人/吾等之銀行母須證實該等轉賬通知是						·소 (프로 _	rr i=i v.	ı karı	17.10		7 7 E. /-r			
如因詩 李轉服 5令本 人 5等之 4 5出現 4 支 較令現 本人名 等国意如本 / 吾 5之期 5 立無 4 款 支付款		を支増 が			万 吾									¥ → il-e
	纤加	權轉賬	₹ ' 📑		T K	_班(1]	勻懽	小丁草	跨 坂	قاطا '	踩1」□	174义4.	X]貝 fi	常之收
費,並可隨時。一 ### 通知 取 17 授 畫 本授格 警將繼 姓 女直至 5 知	ı 🗆 -	ut (D	ो का	⋭₼₽	是早之		(松)維	1						
									コンナ	नी उठ	彩木 .	(<i>19</i> 53	第一ケ	組行。
My/Our Bank Name and Branch	브스니	Ban	c No.	Ε	3ranch	No	My/	Our A	ccount	No.		<u>VII.</u>	(J-K_)	MC1J
本人/吾等之銀行及分行之名稱		銀行	編號	5	予行編	號	本人	<i>J</i> 吾等	之脹月	三號研	Ę			
e.g. HSBC, DBS, BOCetc.														
My/Our Name as recorded on Statement/Passbook 本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱		My/ 本人	Our A J吾等	ddres 在結	s as re 單/存	cordec 習上月	I on S 紀錄	tateme 之地址	nt/Pas L	sbool	ζ			
English Name of Holder					SS									
		ır Signa 手等之第		s)					D	ate E	期			
HK\$18,000														
For Bank Use Only 以下由銀行填寫									Si	gnatu	ire Ver	ified		=
NOTES 附註:													,	

- 1) If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time.
- This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish

This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave box blank.
 Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.
 In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.
 如 台端付款之數額每次可能不相同,則請將最高者定爲每次付款之最高限額。
 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撒銷。如貴戶意欲本直接付款授權書無限期有效〔或直至貴戶予以撤銷爲止〕,則請將該欄留空。
 請保證 貴戶在此授權書內之簽名,與銀行賬戶所簽者完全相同。
 在債務人之參考欄內,請將 貴戶與受款一方之關係,略予說明,例如學生編號,抵押合約號碼等。
 *Delete whichever is not appropriate. 請刪去不適用者。

Please complete and return this form to The School Office 請填寫後將此授權書交回校務處

DIRECT DEBIT AUTHORISATION 直接付款授權書

Please complete and return this form to the party to be credited. 請依次填寫並將此授權書交給收款之一方

Name of party to be credited <i>(The Beneficiary)</i> 收款之一方 (<i>受益人</i>)	Bank 銀行		•	ì	Branch No. 分行編號			Acco 收款	unt N 協戶:	o. to シ駅和	be cre ≝	dited						
YMCA of Hong Kong Christian College	2241 2 10110 29 2			2313	17/111 34/ 6			(May C	150, 1									
1 141CA of 110mg 120mg Chilistian Comoge	0	2	5	6	8	13	2	1	4	0	4	5	1	<u> </u>	5	6		
Name of Debtor (if other than account holder) (Student's Name) 債務人之姓名 (若非賬戶持有人) (學生姓名)	Debtor's Reference (Compulsory field – See Notes Below) (Student's N 債務人參考 (必填之欄一請參閱下列各點) (學生編號)											.) .)						
	1		ı	1		ŀ			1	-	1	1						
I / We hereby authorise my /our below named Bank to effect	ct trar	isfers	from	my/	our	acco	ount	to t	nat o	f the	abov	e nar	ned	bene	ficia	ry in		
accordance with such instructions as my / our Bank may	recei	ve fro	om th	ie ber	nefic	iary	fro	m ti	me t	o tin	ie pr	ovide	d al	ways	tha	it the		
amount of any one such transfer shall not exceed the limit is	ndica	ted be	low.															
I / We agree that my / our Bank shall not be obliged to ascen	rtain v	wheth	er or	not no	otice	of a	any	such	tran	sfer l	nas b	een g	iven	to m	e/u	.IS.		
I / We jointly and severally accept full responsibility for a	ny ov	erdra:	ft (or	incre	ase i	in e	xist	ing c	verd	raft)	on n	1y / c	ur a	ccou	nt v	vhich		
may arise as a result of any such transfer(s).	-							_				-						
I / We agree that should there be insufficient funds in my /	our a	ccoun	t to n	neet a	ıny tı	rans	fer	herel	эу аι	thor	ised,	my/	our	Bank	sha	all be		
entitled, in its dis-cretion, not to effect such transfer in wh	ich e	vent t	he Ba	ınk m	ay n	nako	e th	e usi	ial el	arge	and	that	it m	ау са	nce	l this		
authorisation at any time on one week's written notice.					-					Ü				•				
This authorisation shall have effect until further notice or un	atil th	e belo	w wr	itten	expii	ry d	ate ((whi	ch sh	all fi	rst o	ccur).						
I / We agree that any notice of cancellation or variation of	this a	uthori	satior	ı whi	ch L	We	e m	ay gi	ve to	my	/ our	Bank	sha	ill be	giv	en at		
least two working days prior to the date on which such cancellate the control of the date on which such cancellate the control of the date on which such cancellate the control of the date on which such cancellate the control of the date on which such cancellate the control of the date on which such cancellate the control of the date on which such cancellate the control of the date on the control of the date on which such cancellate the control of the date on the date on the control of the date on the date on the date on the date of th	ellati	on / va	ariati:	on is	to tal	ke e	ffec	t.		•					-			
本人/吾等現授權本人/吾等之下述銀行, [根據受益人									本	V 吾	等賬	戶內	轉期	[子]	- 述	受益		
人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定之限額。																		
本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是	是否:	2交予	本人	/吾 等	٥ أ													
如因該等轉脹而令本人/吾等之賬戶出現透支〔或令現時						等層	額共	同人	各別	1]承捷	全全	祁黃仁	E۰					
本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該														如如	献	之收		
費,並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。																		
本授權書將繼續生效直至另行通知爲止或直至下列到期	日爲	止口	以爾っ	当中 最	是早点	之日	期	為進) •									
本人/吾等同意,本人/吾等取消或更改本授權書之任何追	鱼 知,	須於耳	(2)消/	更改生	主效	日最	钞	兩個	工作	天之	前亥	予本	人/	事等.	之銀	行。		
My/Our Bank Name and Branch		Bank No. Branch No My/Our							Dur A	ccount No. 之脹戶號碼								
本人/吾等之銀行及分行之名稱	<u> </u>						/首司		一玩	响								
		ł									- 1	ĺ			Ì			
My/Our Name as recorded on Statement/Passbook		My/	Our A	ddres	s as r	ecor	ded	on St	atem	nt/P	assboo)k						
本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱		本人	ノ音き	在結	耶/仔	-稻_	上月打	紀錄.	乙地	II.								
Limit for each * Payment/ Expiry Date (See Notes Below) N	Лу/Оu	r Signa	ature(s	s)						į.	Date	日期						
Month 每次/月付款之限額 到期日(請参閱下列各點) Z	千人/吉	等之	殺名							1								
HK\$18,000																Ì		
For Bank Use Only 以下由銀行填寫										Signature Verified								
								1										
NOTES 附註:																		
NOTES 附註: 1) If the amount of your payments are likely to vary each	time	sef f	the li	mit fo	or ea	ch i	יעמנו	nent	at th	ie m	axim	nm a	nou	nt ve	11 33	zould		

expect to pay at any one time.

2) This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you) please leave box blank.

3) Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.

4) In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.

1) 如 台灣付款之數額每次可能不相同,則請將最高者定爲每次付款之最高限額。

2) 本直接付款授權書將於「到期日」一欄中所填寫之日期自動撒銷。如貴戶意欲本直接付款授權書無限期有效〔或直至貴戶予以撤銷爲止〕,則請將該欄留空。

3) 請保證 貴戶在此授權書內之簽名,與銀行賬戶所簽者完全相同。

4) 在債務人之參考欄內,請將 貴戶與受款一方之關係,略予說明,例如學生編號,抵押合約號碼等。
*Delete whichever is not appropriate. 請酬去不適用者。

Please complete and return this form to The School Office 請填寫後將此授權書交回校務處